

COLLEGE OF THE SACRED HEART
SANTURCE, P. R. 00914
M.C.

Biblioteca del Colegio.

BIBLIOTECA MADRE MARIA T. GUEVARA
UNIVERSIDAD DEL SAGRADO CORAZON
SANTURCE, P. R. 00914

EL PABELLON

Organo de la Asociación de Antiguas Alumnas del Colegio del Sagrado Corazón

Suscripción anual \$1.00

Dirección postal Apartado 9595 Santurce

Tel. 2-0936

Año XIII

Enero - Febrero y Marzo de 1954

Núm. 1

AMOR DE MARIA A JESUS

Siendo el Niño ya de doce años cumplidos, habiendo subido a Jerusalén, según solían en aquella solemnidad, acabados aquellos días, cuando ya se volvían, se quedó el Niño Jesús en Jerusalén sin que sus padres lo advirtiesen; antes bien, persuadidos de que venía con alguno de la comitiva, anduvieron la jornada entera a Jerusalén en busca suya. Y al cabo de tres días de haberle perdido, le hallaron en el Templo, sentado en medio de los Doctores, que ora los escuchaba, ora les preguntaba. Y cuantos le oían quedaban pasmados de su sabiduría y de sus respuestas. Al verle, pues, sus Padres quedaron maravillados y su Madre le dijo: "Hijo, ¿por qué has obrado así con nosotros? Mira cómo tu Padre y yo llenos de aflicción te hemos andado buscando".

Este maternal reproche de María pone en relieve su incomparable amor para con Jesús. ¡Qué dolor para esta bendita Madre, el verse separada de Jesús, su único tesoro! Esos tres días les parecieron siglos. "¿Quién me podrá consolar, pues mi consolador está lejos de mí." (Jeremías)

El amor de María a Jesús, es amor de Madre. Y es tal ese amor, que al amar a su Hijo, ama a su Dios.

Sería irrisorio comparar el amor de María para con su Hijo al de las otras madres. Su amor es superior en abnegación, ternura y vivacidad.

Jesús es su Hijo, completamente suyo, exclusivamente suyo puesto que no tiene padre según la naturaleza humana. Aún más, Jesús es su Hijo único, por designio absoluto de Dios:

concentró, pues, en El todo su amor de Madre y de Virgen. Ahora bien, ese Jesús no solo es su Hijo, sino aún más, es su Dios.

Cuando Dios, por designio admirable, quiso que María fuese la Madre de Aquél que es engendrado "abaeterno", su corazón Paternal, dió por decirlo así, al Corazón de María, algo del mismo amor infinito con que El amaba a su Hijo.

Qué cuadro tan conmovedor es considerar el amor de María a Jesús, pues sabemos muy bien que Ella ya conocía lo que Jesús debía sufrir.

Cantó para adormecerle, al que, sin cesar vela por nosotros.

Sustentó a ese pequeñín, que de su pródiga largueza sustenta a todo el Universo.

Enseñó a hablar a ese Niño que era la Sabiduría misma, el Verbo sustancial del Padre.

Besó las delicadas manos que más tarde serían atravesadas por recios clavos.

Besó con amor sus delicados pies, que serían elevados en la cruz.

Inundó con dulces lágrimas, su frente divina, que debería llevar la corona de espinas.

Recostó su cabeza sobre su tiernecito pecho que debería ser agitado por cruel agonía.

Hemos considerado a nuestra tiernísima Madre al pie de la Cruz y cerca de la Eucaristía. Y siempre nos puede decir: "Yo soy la Madre del Amor Hermoso".

AL OIDO DE LA MUJER

Esposas: cada día de vuestra vida debe traeros una buena dosis de sentido común y de experiencia, para que os déis cuenta de que la vida es algo más que vestir, pasear y daros gusto.

Tenéis obligación de cuidar de que en esa alma brille siempre la antorcha de la Fe. Tenéis deberes muy sagrados que cumplir y el primero de todos es el de velar por el alma del compañero que Dios ha colocado a vuestro lado. Que no se extinga con los embates del mundo, los arrebatos de las pasiones y los mil peligros que la rodean. Para esto, ante todo la esposa debe ser ella misma un santuario de Fe y de virtud. Cuando de ella emanan perfumes de bondad, sabiduría y cristianismo, él nunca olvidará los buenos principios y convicciones; si se enfrían revivirán siempre bajo el techo de su hogar.

Con frecuencia oímos decir frases como éstas. "Los hombres son así... Que haga lo que quiera, con tal que a mi no me prive de mis prácticas piadosas"... Mal principio de cuentas... Peligroso divorcio de espíritus...

Miles de recursos tiene la esposa para conservar un dominio sabio y prudente sobre el ser espiritual de su compañero. El lo sabe perfectamente bien; pero, como en todo, espera que ella abandone la fortaleza para entregarse a la indiferencia y frialdad en las prácticas religiosas.

Esposas, no cedáis; por favor defended el alma de vuestros esposos, en la mayoría de los casos más débiles que la vuestras. Habrá escaramuzas, quizá combates, pero si sois valientes, la victoria será vuestra; esa alma será de Dios... y lo deberá a vosotras: habréis realizado la mejor conquista de vuestra vida.

Si os ve vacilar... tendréis el desengaño de verlo alejarse espiritualmente de vosotras. Usad las armas del cariño, paciencia, tolerancia y amorosa solicitud... Allá en el fondo de vuestro corazón encended la lámpara de la oración y el sacrificio...

He aquí las exigencias del triunfo...

(Tomado de "Al Oído de la Mujer" Por Clo-Bell, Antigua Alumna del Sagrado Corazón de México)

MATER NOS VISITA

Las capillitas de Mater siguen visitando los hogares de las antiguas. Durante este año, por ser año dedicado a la Santísima Virgen, debemos honrarla especialmente siendo muy puntuales en mandarlas o llevarlas el día que corresponde, pues un atraso equivale a que una antigua se quede sin recibir a Mater.

Vamos a dar las zonas a que corresponde cada capilla para que las antiguas sepan cual es la suya:

- Capilla # 1—Condado y Parada 20.
- Capilla # 2—Miramar.
- Capilla # 3—Caparra, San Patricio, Guaynabo y Garden Hills.
- Capilla # 4—Río Piedras, Hato Rey y al rededores del Colegio.
- Capilla # 5—Isla Verde, Santa Teresita y Ocean Park.

Estos son los resultados de este último trimestre:

Enero:

Capilla # 1.....	\$6.04	
Capilla # 2.....	5.34	
Capilla # 3.....	3.40	
Capilla # 4.....	5.13	
Capilla # 5.....	4.89	\$24.80

Febrero:

Capilla # 1.....	\$9.71	
Capilla # 2.....	6.59	
Capilla # 3.....	8.68	
Capilla # 4.....	5.75	
Capilla # 5.....	3.39	\$34.12

Marzo:

Capilla # 1.....	\$6.50	
Capilla # 2.....	8.40	
Capilla # 3.....	11.61	
Capilla # 4.....	5.66	
Capilla # 5.....	4.82	\$36.99

Total Trimestre.....		\$95.91
Total Anterior.....		431.54
Total General.....		\$527.45

CAPITULO DEL OESTE

Por primera vez, se organiza un capítulo o sección de la Asociación de Antiguas Alumnas en la isla. La idea surgió del interés de la directiva de proporcionar a aquellas antiguas distantes de la capital, un medio de conocerse y de comprenderse con ese lazo de unión que abraza a nuestra gran familia: "las antiguas alumnas del Sagrado Corazón del mundo entero". Unión que se traduce en obras de cooperación con los fines de la Asociación.

La idea enviada por nuestra presidenta Isabel Roméu de Fuertes a Ethel Marín de Navas a Mayagüez tuvo una gran acogida. Enseguida se formó un grupo de antiguas en dicha ciudad que nos invitó a reunirnos con ellas para cambiar impresiones.

Aprovechando la Peregrinación de las Hijas de María, un grupo de Antiguas integrado por Isabel Roméu de Fuertes, Alvilda Nido de Zegrí, Gloria María Giusti, Carmen Viejo, Carmen María Suau de Noble y Nydia Pesquera se quedó en el Hotel La Palma para el sábado 26 por la mañana llevar a cabo la reunión deseada.

Fuimos gratamente sorprendidas al ver que a pesar del corto aviso dado y de que por ser fin de semana de "Thanksgiving" muchas estaban ausentes, se reunieron unas veinte. (Se incluye la lista al final). Este pequeño grupo mostraba un entusiasmo contagioso y había preparado un comedor privado en el Hotel para la reunión seguida de cocktails y un almuerzo en obsequio. A eso de las 10 de la mañana se empezó la reunión.

Nuestra presidenta resumió los fines de nuestra Asociación y expuso nuestras actividades separándolas en grupos. Valiéndose de "El Pabellón" donde apareció el mes pasado el reporte de nuestra asamblea leído por nuestra secretaria Conchita Peñagaricano de Nido, les pudo dar idea de nuestra organización. Entonces les dió idea de cómo ellas podrían hacer más efectiva su ayuda y cooperación desde lejos. Se resume así:

1. RELIGIOSO MORAL: (a) Se les sugirió que en aquellas fechas tradicionales del Colegio: 20 de octubre, 17 de noviembre, 8 de diciembre, 25 de mayo y la fiesta del Sagrado Corazón que es fecha movable, ellas mandasen

a decir una misa de, cuyo estipendio se haría cargo nuestra Asociación, para que asistiese el mayor número posible y si luego querían reunirse en desayuno, almuerzo o lo que mejor les conviniese. Ya Ethel tenía decidido mandar a celebrar una Misa el 8 de diciembre para así celebrar los 20 años de su recepción de Hija de María.

(b) Tratar de dar ejemplo y luchar en contra de la inmodestia en el vestir, escogiendo MODAS DECENTES. Respecto a este tema Isabel les repitió las palabras de nuestra directora Mother Byles: "Dear Antiguas, you must be leaders, not followers" . . . Esto nos hace pensar hondo en nuestra gran responsabilidad en el campo de la modestia cristiana.

2. ECONOMICAMENTE: Ayudando a cobrar las cuotas de la sección oeste (llamado así porque incluirá a Mayagüez, Aguadilla y pueblos limítrofes) y enviándolas a San Juan a la Tesorera. Si alguna es de Ponce y así lo desea puede enviar su cuota al mismo).

3. PRENSA Y PUBLICIDAD: (a) Enviándonos para "El Pabellón" noticias de antiguas para la columna de notas y actividades sociales.

(b) Enviando artículos para "El Pabellón".

4. CARITATIVO: (a) Mandando cosas para vender en la TIENDITA lo cual nos ayuda para reunir fondos para mejorar la escuelita y esto nos interesa a todas por dos motivos precisos: 1. para que sirva de escuela modelo al College.

2. Para dar más enseñanza en la adolescencia de las niñas; solo hay hasta sexto grado y vienen entonces a salir de este ambiente sano y piadoso justo a la edad mas difícil. Teniendo una escuela más amplia podríamos tener más grados.

(b) Pasando urnas de Mater como en San Juan. Esta deseada visita de la dulce Madonina a nuestras casas tiene el doble propósito de honrar a nuestra querida Mater en el calor del hogar y recaudar al mismo tiempo una pequeña

(Pasa a la página 4)

CAPITULO DEL OESTE

(Viene de la página 3)

ayuda para las necesidades urgentes de la escuela, ya que las "grandes sumas" que se sacan de las otras actividades se depositan en una cuenta de ahorros únicamente con el fin de pagar la ampliación de la escuela. Una urna fué regalada al grupo de Mayagüez por la Asociación para que iniciaran las visitas domiciliarias como ellas lo habían manifestado por medio de Ethel y Mina y se alegraron muchísimo.

5. SOCIAL: Se les sugirió, que como no pueden venir muchas al te de Navidad a San Juan, que organicen ellas uno allá y compren su regalito, y unidos todos, los regalen a algún asilo de niños pobres, o algún sacerdote para



Tres Antiguas de Mayagüez muy contentas con su nueva Capillita de Mater. Son ellas de izquierda a derecha: Mina Acosta de Monagas, Ada Monagas de Rullán y Ethel Marín de Navas.

la catequesis, o a alguna barriada de allí mismo.

La Presidenta les explicó como la Directiva está tratando de reorganizar la Asociación y de redactar una Constitución donde se aclaren todos los fines, requisitos, deberes y activida-



LA DIRECTIVA Y ALGUNAS DE LAS QUE DIRIGEN LOS COMITES.

De derecha a izquierda: Sisina Rodríguez de Cancio, Mina Acosta de Monagas, Viruca Rodríguez de Ferrarí, Ethel Marín de Navas, Nilsa Vilanova de Rivera. Detrás, en el mismo orden: Ada Monagas de Rullán, Miguelina Ruiz de Gutiérrez, Alicai Martínez de Cardona y Julita Conde de Suau.

des de las socias. Se les tendrá siempre al corriente de todo lo concerniente a este asunto tan importante.

Se procedió enseguida a nombrar allí mismo una directiva del nuevo Capitulo del Oeste, la cual resultó de la manera siguiente:

Presidenta: Ethel Marín de Navas, Vice-Presidenta: Viruca Rodríguez de Ferraris, Comité Tesorería: Mina Acosta de Monagas, Nylsa Vilanova, Comté de Tiendita: Ada Monagas de Rullán, Julita Conde de Suau, Mimí Ruiz de Gutiérrez, Olga Rodríguez de Schettini, María Mercedes Escabí, Alicia Martínez de Cardona. Comité de Actividades: Doris Nadal de Quintero, Angeles Poventud de Ramírez, Delia González de Colón. Comité de Prensa: Yayi Ramírez de Mamary, Viruca Rodríguez de Ferrarí, Heyda Fajardo de Carlo. Telefonistas: Purita Pujadas de Rodríguez, Yayi R. de Mamary, Olga Rodríguez de Engleson, Sisina Rodríguez de Cancio.

Nos hizo mucha gracia la idea de agrupar bajo el nombre de "telefonistas" a aquellas antiguas entusiastas, quienes por tener niños pe-

(Pasa a la página 5)

TE DE NAVIDAD

El sábado 11 de diciembre comenzaron, un poco prematuramente, los festejos navideños del Colegio... Las culpables de este adelanto fuimos las antiguas alumnas quienes escogimos esa fecha para celebrar nuestro tradicional Té de Navidad y felicitación de las queridas Madres.

Desde temprano ese día anduvimos dando carreras y arreglándolo todo y ya por la tarde lo teníamos todo listo. Nos reunimos un buen número. Muchas vieron por primera vez nuestra elegante sala de antiguas, siendo la atracción especial el lindo papel usado en el empapelado.

Después de conversar, como de costumbre, pasamos al salón de actos para felicitar a las Madres. Allí Isabel Roméu de Fuertes, nuestra activa Presidenta, dirigió a todas las Madres una "palabrita" de felicitación que fué seguida de nuestra bonita canción boricua "Alegría, Alegría, Alegría" con letra "ad hoc" dedicada a las Madres y en cuyo coro cantábamos así:

Alegría, alegría alegría
Alegría, alegría y placer
Hoy sentimos las antiguas
Al reunirnos otra vez
Alegría, alegría alegría
Alegría, alegría y placer
Que en la Navidad que viene
Les cantemos otra vez.

Especial para Mother Byles, en inglés, con letra también apropiada cantamos

"Jingle Bells, jingle bells,
Jingle all the way
Oh what fun it is to work
With the ALUMNAE
Jingle bells, jingle bells
Jingle all the way
A merry Christmas time
To MOTHER BYLES we wish today

Terminados los cantos ofrecimos a la Reverenda Madre dos cestas de regalos que cada antigua alumna había traído para ser usados como aguinaldos de la Reverenda Madre.

Un cuadro alusivo al Nacimiento quedó muy sencillo y conmovedor. Antes de terminar ofrecimos a cada una de las Madres un libro de la Biblioteca de Autores Cristianos para aumentar la biblioteca de Comunidad.

Terminada la felicitación nos quedamos

conversando con las Madres y con ellas bajamos al moderno rectorio del Colegio para tomar el Té. María Teresa Peñagaricano de Casalduc y Rosa Victoria de la Cruz de Ward sirvieron el té y el café respectivamente y toda la Directiva se esmeró en atender a todas con gran cariño y delicadeza. Los obsequios quedaron espléndidos y tuvimos verdadero gusto de reunirnos tantas y de disfrutar de tan agradable compañía.

Agradecemos a las Madres su cooperación a esta actividad y esperamos que cada año el número de antiguas sea aun mayor.

¿QUE LEES?

- I Propios para Lectura General:
Tante Marie's French Pastry—Turgeon
Royal Mother—Ellis
A Key to Death—Lockridge
The Path to Rome—Belloc
The Heart of O. Henry—Kramer
Love of Seven Dolls—Gallico
- I Para Adultos Solamente:
The Devil Threw Dice—Dean
The United Story of Douglas Mac Arthur—Hunt
Live is Worth Living—Sheen
Not Without Tears—Day
Son of Oscar Wilde—Holland
Gods Secret Armies—Johnson
The Encyclopedia of Child Care and Guidance—Gruenberg
The Memoirs of Aga Khan—Khan
The Lord—Guardini
The Cup of Fury—Felsen
The Spanish Bride—O'Meara
- III Para Adultos Preparados:
The Invisible Writing—Koestter
The Immoralist—Gide
Yankees and God—Smith
- IV No Recomendables a Ningún Lector:
The Devil—Papini (Nuestro Santo Padre El Papa Pío XII ha condenado categóricamente la doctrina expresada en este libro y por lo tanto su lectura está PROHIBIDA a todo buen católico).
Moonscape—Waltari
Benton's Row—Yerby
- La clasificación de estos libros está tomada de fuentes moralmente autorizadas.

LUISA DE HOSTOS DEL TORO
E. de M.

DE LAS NIÑAS

conversando con las niñas y con ellas baja-
 mos al modesto rectorio del Colegio para fo-
 rar el T.ª María Teresa de Aragón de Ca-
 rlos y Rosa Victoria de la Cruz de Madrid se-
 ñaladamente y toda la

Las obscuras que-
 ramos verdadero gusto
 de tan gra-

niñas en coopera-
 ción que cada año
 un mayor

TESS?
 General:
 Praty-Tungson

bridge
 boloc

ny-Kriner
 Callico

an-
 -Dent

Douglas /inc Arthur-
 -Shoen

Day
 Holland

Johnson
 Child Care and

change
 Khan-Khan

The Ford-Courban
 The Gro of Fuy-Felken
 The Spanish Bride-O'Meara

The Spanish Bride-O'Meara
 The Spanish Bride-O'Meara



*En la imposibilidad de lograr el retrato en blanco que
 cada antigua numere a su gusto "las niñas" y mande su
 un premio para la q*

Por atraso involuntario se ha demorado la salida de "El Pabellón". Esto ha hecho que algunas de las conferencias anunciadas para celebrarse en el Colegio Universitario ya hayan pasado. Esperamos una buena asistencia de parte de las antiguas alumnas para las que faltan.

QUELLOS TIEMPOS CONGRESO MARIANO



**éabamos, publicamos nuevamente el mismo para que
diciendo quien es cada una . . . No olviden que habrá
esté más completa.**

La Capilla tiene dos cuadros nuevos: uno de la Santa Madre Barat y otro de la Beata Madre Duchesne. Uno lo regaló María Baragaño de Kodesh y el otro fué regalado el lienzo por las niñas de Primera Comuni3n del año 1954 y el marco por Carmen Viejo. Están preciosos.

CONGRESO MARIANO EN SAN JUAN

El miércoles 1 de diciembre se abrió el Congreso Mariano Diocesano de San Juan como último homenaje a la Santísima Virgen en éste su Año Santo. Las Madres tenían pensado hacer un Congreso en el Colegio para clausurar el Año Mariano y cuando hablaron con Monseñor Grovas para determinar ciertos detalles sucedió que la Diócesis también pensaba hacer uno con el mismo fin y se decidió unirlos los dos y así se hizo. El Colegio por eso tomó una parte muy activa y en él tuvieron lugar varios de los actos del mismo.

La apertura del Congreso fué el mismo miércoles y estuvo a cargo de Monseñor Rafael Grovas, Protonotario Apostólico y Presidente del Congreso, quien dió lectura al "Decreto de Apertura", con toda solemnidad en nuestra capilla del Colegio. Con este acto comenzaba la "Jornada Sacerdotal" que tuvimos la dicha de ver celebrar en nuestro Colegio. Desde las 9 de la mañana se vieron llegar los sacerdotes de la diócesis, tanto del clero regular como del secular y en animados grupos saludándose y conversando. Había dominicos, franciscanos, redentoristas, jesuitas, mercedarios, agustinos, paúles, carmelitas, salesianos, etc., todos esperando la hora en que comenzaría el desfile para la Misa Pontifical. Mientras tanto en la Biblioteca del Pensionado y en la sala cerca de Mater transformadas ambas en sacristías provisionales, se revestían su Excelencia El Ilustrísimo y Reverendísimo Monseñor Jaime Pedro Davis, Obispo de San Juan; Monseñor Mariano Vassallo, Vicario General de la Diócesis quien oficiaría como Presbítero Asistente y los sacerdotes que figurarían en la Misa Pontifical. A los pies de nuestra linda estatua de Mater Admirabilis se formó el cortejo y allí el Señor Obispo después de incensarla entonó el Ave Maris Stella cantado por todos los sacerdotes, cuyo número llegaba a 120. Los sacerdotes llenaron la nave central y 6 reclinatorios junto al presbiterio fueron ocupados por los antiguos y "nuevos" Monseñores con que Su Santidad acaba de honrar a esta diócesis. El Veni Creator y la Misa de Angelis cantada por los sacerdotes dejaba en todos los presentes una honda impresión. Los presentes éramos muy pocos pero "escogidos" . . . y privilegiados. La Reverenda Madre invitó solamente a las di-

rectivas de las Antiguas Alumnas y de las Hijas de María, a las asiduas concurrentes de los martes a las costuras de la Obra de los Tabernáculos, un pequeño Grupo del College y otro del Pensionado. ¡Como ven sí éramos pocas y selectas!

La emoción sentida al ver tanto sacerdote reunido en nuestra capilla cantando con tanta devoción es algo que conmovía el corazón. Orgullosas nos sentimos de nuestro clero y ardentemente pedimos porque así un día todos juntos canten eternamente las glorias del Señor en los cielos.

El Reverendo Padre Antonio G. Quevedo, S. J. en su sermón cantó las alabanzas de la Virgen Inmaculada y su vinculación a la vida sacerdotal basándose en las Encíclicas y Cartas Pontificas de Su Santidad Pío XII.

Después de la Misa tuvieron los sacerdotes el almuerzo que les ofrecía la Reverenda Madre en el refectorio del Pensionado; presidía desde luego el Señor Obispo y ¡qué alegre animación reinaba en él! De allí se dirigieron a visitar las dos Exposiciones que se abrían también en este día y en las cuales nosotros también nos vamos a detener un momento:

La "EXPOSICION MARIANA" estaba preciosamente arreglada en la Biblioteca del Colegio Universitario transformada en Museo por medio de cortinajes dorados que ocultaban los armarios y servían de fondo a la estatua de la Inmaculada rodeada de luces aquella que durante nuestros años de Colegio veló nuestras horas de trabajo en la Sala de Estudios de las Internas. Todas las etapas de la vida de la Virgen estaban representadas gracias a la cooperación de tantas de las casas del Sagrado Corazón y de tantos amigos generosos. Admirábamos desde una "Niña María" prestada por las Carmelitas de Santurce, hasta una magnífica estatua del "Tránsito de Nuestra Señora" propiedad de las Siervas de María. Más de 120 "Virgenes Regionales" patronas de países, provincias y ciudades . . . Cuántas de éstas nos habían llegado de muchos Colegios del Sagrado Corazón: de Argentina, Colombia, Brasil, Canadá, España, etc. Y aún de la Casa Madre recibimos con inmensa alegría cinco preciosas láminas entre otras la de "Salus Populi Roma-

RECUERDO DE MI ADOLESCENCIA...

Sin pensarlo dos veces pedí permiso a la Madre Vigilante para ir a lavarme las manos y me dirigí tranquilamente hacia la ventana de los lavamanos. Una vez allí no me contenté con escuchar con calma la música y como queriendo rendirle homenaje a la Madre Patria decidí entonces ejecutar unos cuantos pasitos de baile. Cuando más entusiasmada estaba yo dando rienda suelta a mi alegría haciendo muchas clases de pasos especiales inventados por mí, apareció en el dintel de la puerta la figura tan dulce como severa, tan querida como justa de nuestra inolvidable Maestra General de entonces, la Madre Carmen Limón.

La oficina de nuestra Maestra General estaba situada al fondo, en la entrada de la sala de estudio. Siempre estuve segura que la Madre Limón oía también los acordes de la música en su cuartito y aquel famoso día naturalmente, parece que la música era como más fuerte y ella se fué a dar una vueltecita por la sala de estudio, quien sabe si a observar la reacción de las niñas ante aquella perturbadora tentación.

Siempre estuve convencida que a sus oídos llegó también el raspar característico que hacen los zapatos al rozar las losetas. Este ruido se podía oír también allá y parece que ella quiso ver qué pasaba en los lavamanos. Nuestra buena Madre Limón quedó atónita al verme en aquella ejecución y me dijo muy seria: "Pero niña, qué hace usted ahí tan sonreída y brincando?"

Mis lectoras se podrán imaginar que aquel episodio jocoso tuvo final de tragedia para mí. No acertaba a contestarle pero viendo que su mirada me pedía una explicación le contesté sin titubear aunque un poco azorada: ¡"Ay! Madre Limón, figúrese, es que tengo el ruedo de la falda suelto y lo tengo cogido con dos alfileres y al caminar me pinchan! "Efectivamente parte del ruedo de la falda se me había descosido y lo tenía cogido con dos alfileres y recordé que en mi danza, aquellos me pinchaban. La Madre muy seria me contestó: "Bueno, niña, váyase enseguida a seguir estudiando y no se olvide de arreglar ese ruedo que le pincha."

Regresé a la sala de estudio y una vez

allí, al recordar el incidente, creía haberle dado una explicación perfecta a la Madre. En mi fuero interno me sentí satisfecha por lo BIEN que había salido de aquel aprieto y seguí estudiando tan tranquila!

No volví a acordarme de lo que pasó pero cuando llegó el sábado a la hora de las notas semanales, tuve conocimiento de que aquella explicación PERFECTA del ruedo del traje había tenido sus consecuencias... y que no fué tan perfecta... Escuché que la Madre Limón le decía a la Reverenda Madre Dunn, entonces Superiora de Ponce: "Manuela Aparicio tiene "Bien" por falta de orden".

Claramente entonces le dice la Madre Limón, a la Reverenda Madre, como explicando lo anterior: "Ella coge el ruedo de la falda con alfileres y al compás de música española los alfileres le hincan"!

Han pasado muchos años, pero siempre que tengo que arreglar un ruedo, no se porque, pero nunca uso alfileres, sino que lo hilvano y luego lo coso bien cosidito no vaya a ser que si uso alfileres, éstos me pinchen y tenga yo misma que quitarme la nota por falta de orden.

Carta de Margarita Saldaña a Ennie Cartagena

Estimada Compañera:

Acabo de leer tu cartita en "El Pabellón" recaudando fondos para una beca Mariana, lo cual me ha parecido muy hermoso. Al mismo tiempo ha sido como una respuesta a mi pregunta ¿qué haré para el día 8 de diciembre? Te estoy incluyendo los diez dólares que pides. Como se que me darás las gracias por el envío te pido unas Ave Marías a los pies de Mater y me quedaré muy conforme.

Tu compañera

Margarita Saldaña
E. de M.

¿SABEN QUE HE CUMPLIDO TRECE AÑOS?

Durante este año santo Mariano, en el mes de noviembre, cumplí mis trece años de existencia. ¡Cómo vuela el tiempo! Sin embargo este tiempo ha estado lleno de méritos para las que afanosamente han luchado año tras año en la tarea de producirme... ¡Ah! Olvidaba decirles, queridas Antiguas, quien soy... Soy "El Pabellón", el travieso duendecillo que se les mete en sus casas, con bastante irregularidad por cierto, lleno siempre de cariño y buenos deseos.

Antigua que me lees ¿qué has hecho tú por mantener mi existencia durante estos trece años?...

Antigua que me lees ¿cuántas horas has dedicado a colaborar en mi redacción durante estos trece años?...

Antigua que me lees, dime, ¿qué te gustaría hacer para conservar mi existencia, digamos, trece años más?...

Te diré mis deseos para que tú escojas el que prefieras... Necesito antiguas que escriban sus experiencias de Colegio, relaten detalles de sus viajes, cuenten actividades del Colegio o de las actividades del colegio celebradas extramuros...

Necesito antiguas que puedan pasar en maquinilla trabajos hechos en manuscrito para poderlos llevar luego a la imprenta.

Necesito antiguas que tengan carro y pueden algunas veces ir a la imprenta a ocuparse de sacarme a la luz.

Necesito antiguas que puedan doblarme, dirigirme y mandarme a visitar a las demás antiguas.

Necesito antiguas que me propaguen para visitar a muchas antiguas más...

Tenemos, las antiguas y yo, que luchar más. Tenemos que aumentar entre nosotras la circulación de nuestro periódico. Cuando empecé a aparecer hace trece años visitaba a unas doscientas antiguas, ahora visito a seiscientas pero como son alrededor de mil las antiguas, queda bastante por trabajar...

Animémonos todos a luchar con valor y confianza en esta rama del apostolado que tanto bien está destinada a hacer. Así lograré al mismo tiempo una cariñosa unión entre todas las hijas de Santa Magdalena Sofía?

¿Habrá alguna que quiera hacerme ese regalo de cumpleaños?... "El Pabellón" lo dirá...

U N I T Y

Vivimos la era del átomo, de difícil adaptación porque el temor y las angustias pugnan por destruir nuestra salud mental. Hay necesidad de orientación para encauzar nuestro pensar, nuestro sentir, nuestras actuaciones. De esta manera, orientándonos, podemos adquirir la habilidad para resolver nuestros problemas y vivir en paz y armonía con los demás y con nosotros mismos.... No me cabe duda que la hora era propicia para la aparición de Unity.

Pero... ¿por qué leer Unity? Tenemos tanto, tanto bueno que leer para orientarnos... ¿Por qué no "Semillas de Contemplación" de Thomas Merton, o las obras de Monseñor Sheen, o quizás las palabras llenas de luz y actualidad de nuestro Santo Padre? En la ora-

ción a la Virgen, compuesta por el Papa, con motivo del Año Mariano, hay un caudal de orientación y ternura. Permíteme ahora dirigir tu atención, compañera que lees Unity hacia los siguientes hechos:

1. Los autores que he citado arriba son soldados curtidos en las luchas, problemas y dificultades de la vida moderna.

2. Son además maestros en la interpretación de lo que Unity llama, Cristianismo; son doctores en Teología, mentes privilegiadas de Dios. Estos hechos están corroborados por su manera de vivir, de actuar, por el radio inmenso que abarca su influencia diáfana y sencilla, directa y sincera, potente, fructífera, consoladora.

(Pasa a la página 11)

C R O N I C A S O C I A L

Por: María del Carmen García Vda. de Zamora
H. de M.

Compromiso:

Felicitemos a Jannette Marxuach por su compromiso con el joven ingeniero Virgilio Fossas.

Matrimonios:

Dos nuevos hogares se han constituido en nuestra Sociedad, son ellos: el de Covadonga López Lanza y Manuel Fernández Toméi y el de Carmen María Géigel y Gabriel Martínez Arias. Pedimos al Sagrado Corazón porque los bendiga siempre.

Hemos recibido atenta invitación para la boda de Magui Fernández Toméi y Fernando Biascoechea Bird, acto que se celebrará en la Capilla de la Milagrosa el día 16 de mayo a las 11 de la mañana.

Nacimientos:

Felicitemos a Miriam Burgos e Ignacio Vilá Giusti por su primogénita quien llevará el nombre de Miriam, y que nació felizmente el 22 de marzo a las 9 de la mañana en los mismos momentos en que esta cronista le enviaba la capillita de Mater a su casa. Que Mater sea siempre su protectora.

Desde Nueva York tuvimos noticia de haber nacido felizmente Anita de la Providencia, primogénita de Maria Lina Juliá y el Dr. Carlos Margarida. Tenemos que hacer un paréntesis para felicitar tanto como a ellos, a su abuelita María Luisa.

A Irene Díaz y al Dr. Jaime Font Casalduc, les ha llegado el primer varón y su tercer hijo. Muy natural que se llame como su papá, Jaime.

El primogénito de Milagros Sobrino y David Rodríguez: Su nombre, José David.

Sergio Alberto será el nombre del monísimo nene que ha llegado al hogar de Cecile Ortiz Dexter y Temístocles Ramírez de Arellano.

Illia María, la primera nena de Illia Colón y Julio Pérez Passalaqua.

José Luis, con tan bonitos nombres será bautizado el primogénito de Aida Sofía Rexach y José Luis Benítez.

Aunque es el quinto, no dejó de ser recibido con menos alegría que los demás, Angel Enrique. Sus papás; Josefina Fernández Garzót y Edgardo Urrutia.

Ivette Marie: Tercera niña de Ivelisse Jiménez y Angel Luis Olivencia.

En la Madre Patria nació la primogénita de Maresa Martínez Villafañe y el Dr. José Vilar.

Felicitemos a Carmen Ma. Fuertes y al Dr. Hernán Chico, por su quinto hijo, una nena que se llama Margarita María.

Ana María Victoria, la última nena que comparte la felicidad del hogar de Emma Joy y Manolo González Hernández.

Viajeras

Del Norte ha regresado Luisita Brunet de Guijarro después de haber dejado completamente restablecida del accidente que sufriera a su hija Carmencita.

Por motivos de salud se han ausentado, Teresita Fernández de Porrata, Teresita Biascoechea de González y Encarnita Valdés de Durán.

De temporada hacia Nueva York han salido Conchita Dávila Vda. de Vall Lloberas y Consuelo Veve de Ordoñez. Hacia Europa acompañada de su hija María Esther, María Blanco de Herrera. Para Europa acompañada de sus pdres se ha ausentado Tatti Blanco.

Restablecidas:

De la operación que sufriera hace algunas semanas, lo está Isabelita González de Nargaa
(Pasa a la página 12)

nes. Nos alegramos mucho. Así mismo felicitamos a Luisita de Hostos por estar ya completamente bien su esposo Jorge del Toro (hijo) quien pasó varias días de suma gravedad.

Pésame:

Damos el más sentido pésame a María Adela y Alvildita Nido así como a toda la familia Nido por la muerte de una fidelísima criada que durante cincuenta y seis años sirvió y acompañó a los Nido siendo ya casi como parte de la familia. Se llamaba Asunción y cariñosamente todos le decían Ñe.

“El Pabellón” se une de veras a su pena y pide por el descanso de su alma.

Muy sincero se lo extendemos a María Friedheim de Rocca quien desde San Pedro de Macorís en una muy sentida carta nos comuni-

ca la muerte de su único hermano Frank, ocurrida en E. U. repentinamente.

La muerte de Doña Hortensia Iglesias Vda. de Annexy ha cubierto de luto los hogares de muchas compañeras, entre ellos el de María Annexy de Zeno, Rosalinda F. de Annexy, la Madre Isabel Annexy, (nuestra querida Isabel) religiosa de los Angeles Custodios; sus nietas Piqui y Maricuchi, sus sobrinas Carmen, Celeste y Matilde. Para todas nuestro más sentido pésame, por el dolor con que el Señor les ha probado.

Carmen María, Ma. Josefa, Lola, Amalia, Cándida y Juanita Berríos pasan también por la pena de haber perdido a su papá. Hacemos extensivo nuestro pésame también a su hija política Ernestina Carrión, a su nieta Carmen Margarita Rodríguez de Mc Connie y a sus sobrinas Carmen Isabel Santistéban de Fridman y Angelita Santistéban de Varas.

AMOR DE MARIA A JESUS

(Viene de la página 1)

El Padre Mateo cuenta muy hermosas cosas sobre el amor que algunas almas tuvieron a Jesús.

Teresita, una niña chilena de ocho años de edad, se prepara para hacer su primera comunión. ¿Qué hace para ofrecer a Jesús una mirada digna? Durante todo el estío, se priva de la bebida y aún de frutas fuera de las comidas. Mas Jesús no se deja vencer en generosidad y se entrega sensiblemente a Teresita.

—Dime, hermanita, ¿me amas?

—Pero, Jesús mío, esas cosas no se preguntan.

—Y ¿por qué no?

—Tú sabes muy bien que yo te amo ¿para qué me lo preguntas?

—Pues bien, porque a mi me gusta que me lo digan

Fijémonos bien en esto “Jesús se complace en que le digan que lo aman”.

Al levantarnos digámosle pues: “¡Jesús mío, yo te amo!”, y al rezar, al comer, al trabajar, cuando jugamos, en nuestros sufrimientos; después de alguna falta ya sea propia o ajena, digámosle de todo corazón “Jesús mío, yo te amo” pero de manera muy especial, digámosle esto cuando viene a nosotros por la Sagrada Comunión. Que en toda ocasión esta jaculatoria sea la expresión de nuestro amor para con Jesús. Tomado del libro “Cómo amar y hacer amar a María” por el Hno. Mutien Marie, de las Escuelas Cristianas.

GLORIA LE SUPLICA A LAS ANTIGUAS ALUMNAS QUE TODAVIA NO HAN PAGADO SU CUOTA QUE LA PAGUEN A LA MAYOR BREVEDAD POSIBLE
